

# Aria variata

alla maniera italiana  
a-moll

BWV 989

Andante

The musical score is presented in a standard format with a treble and bass clef. The main piece is in G minor and common time, marked 'Andante'. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The variation, 'Var. 1 (Largo)', is in 3/4 time and is marked 'Largo'. The score includes various musical notations such as slurs, ornaments, and fingerings.

1) Largo, in Klammern, steht in der großen Bach-Ausgabe. Der Herausgeber hätte eine mäßig gehende Bewegung vermutet, und möchte auch unbedingt dafür eintreten.

1) Largo (in brackets) is to be found in the large Bach-edition. The editor would have expected a moderate movement and would like to insist upon this.

1) Largo, entre parenthèses, figure dans la grande édition de Bach. Nous eussions supposé un mouvement modérément lent que nous recommandons à tous points de vue.

1) Largo, tra parentesi, si legge nell'edizione grande. L'editore avrebbe creduto ad un movimento piuttosto moderato e non evita di farsene il propugnatore.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some with grace notes and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with quarter and eighth notes. A fermata is placed over the final measure of the treble staff.

The second system continues the piece. It features a triplet of eighth notes in the treble staff. The bass staff continues with a steady accompaniment. Fingering numbers are provided for several notes in the treble staff.

Var. 2  
(Moderato vivace)

The first system of the variation, labeled 'Var. 2 (Moderato vivace)', begins with a treble staff filled with triplet eighth notes. The bass staff has a simple accompaniment. Fingering numbers are indicated for the triplet notes.

The second system of the variation features a trill in the treble staff, marked with '(tr)'. The treble staff continues with triplet eighth notes and other rhythmic patterns. The bass staff has a consistent accompaniment.

The third system of the variation continues with a trill in the treble staff, marked with '(tr)'. The treble staff has complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The bass staff accompaniment remains steady.

The fourth system of the variation concludes with a trill in the treble staff, marked with '(tr)'. The treble staff features intricate rhythmic patterns with many fingering numbers. The bass staff accompaniment continues to the end of the system.

Var. 3  
(Lo stesso movimento)

The musical score for Var. 3 is written in common time (C) and consists of six systems of two staves each. The first system includes the instruction "legato". The score features various musical notations including triplets, slurs, trills (tr), and fingering numbers (1-5). The piece concludes with a double bar line.

Var. 4  
(Allegro) \*)

The musical score for Variation 4 is presented in two systems of grand staff notation. Each system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is common time (C), and the key signature has one sharp (F#). The first system begins with a dynamic marking of *poco f*. The notation includes various rhythmic values, slurs, and numerous fingering numbers (1-5) indicating fingerings for both hands. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

\*) Diese und die folgende Tempobezeichnung sind aus der großen Bach-Ausgabe. Der Herausgeber möchte sie gegeneinander vertauschen, die vierte Variation als *poco Allegro*, die fünfte mit *più Allegro* überschreiben.

\*) This and the following time-indications are in the large Bach-edition. The editor would like to reverse them and put *poco allegro* over the fourth variation and *più allegro* over the fifth.

\*) Cette indication de tempo, et la suivante, émanent de la grande édition de Bach. Nous aimerions les intervertir en prescrivant *poco Allegro* pour la 4<sup>me</sup>, et *più Allegro* pour la 5<sup>me</sup> variation.

\*) Questa e la seguente indicazione dei tempi si trovano nell'edizione grande. L'editore le scambierebbe tra di loro, notando la 4<sup>ta</sup> variazione *poco allegro*, la 5<sup>a</sup> *più allegro*.

## Var. 5

(Un poco Allegro)

1. 2. (w)

*f* *p* *f* *p* *f*

1 5(3) 1 3 2 4 5 1 4(w) 5 2 3 1

2 4 5 1 4 2 1 2 3 1 2 1 3 1 5 3 4 2 4 4 2 3 1 5 2 4 2 1 3 1 5

## Var. 6

Andante

(wie ein religiöser Marsch vorzutragen)

(to be played like a religious march)

(à exécuter comme une marche religieuse)

(da suonarsi come una marcia religiosa)

(w) (w) (w) (w) tr (w) (w) tr

*p* *f* *p* *f*

*piu legato*

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a melodic line marked *piu legato*. It features a series of eighth notes, followed by a trill (tr) and a grace note (w). The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and some rests.

The second system continues the musical piece. The treble staff contains several trills (tr) and grace notes (w) over a melodic line. The bass staff continues with a steady eighth-note accompaniment.

**Var. 7**  
**Allegro (Capriccioso)**

The third system introduces a new section, **Var. 7**, in **Allegro (Capriccioso)** tempo. It begins with a 13/8 time signature. The treble staff features a triplet of eighth notes. The bass staff has a more complex rhythmic pattern with eighth notes and rests.

The fourth system continues the **Var. 7** section. The treble staff includes several grace notes (w) and trills (tr) over a melodic line. The bass staff maintains the eighth-note accompaniment.

The fifth system continues the **Var. 7** section. The treble staff features a triplet of eighth notes. The bass staff continues with its eighth-note accompaniment, including some rests.

The sixth system continues the **Var. 7** section. The treble staff features a triplet of eighth notes. The bass staff continues with its eighth-note accompaniment, including some rests.

Var. 8  
(Allegro)(molto)

*brillante leggero*

Var. 9  
(Lo stesso tempo)

This system contains the first three staves of the piece. The top staff is in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It features intricate fingerings such as 1 5 4 3, 2 1 3 1, 2 5 4 1, 3 2 1, 1, 5 1, (4) 1 2, (4) 1 2, 5 1 2 1, 3 1 3, 4 3 1 2 1 3 4 3 1 2 1 3 4 3 1 2, 1, 5, 3 4 3 1 2, 1 5 3, and 1 4 2 3. The piece concludes with a fermata on a whole note in the final measure.

This system contains the fourth and fifth staves. It features first and second endings. The first ending is marked with a '1.' and the second with a '2.'. Fingerings include 1 5 2 4, 3 1 2 5, 4 3 4 2, 1, 2 4 5 3, 4 1 3 2, 1, 5, 1 4 1 5 1 4 2 1, 3 2 4, 3 5 1, and 3 2 4. The system ends with a fermata on a whole note.

Var. 10  
(Tempo del Tema)

This section, titled 'Var. 10 (Tempo del Tema)', is marked 'forte sostenuto' and is in common time (C). It consists of three staves. The music is characterized by sustained chords and melodic lines with wavy hairpins indicating dynamics. Fingerings include (w) and (w) markings. The section concludes with a fermata on a whole note.